

Ministère de l'Économie de l'Emploi et du Développement Durable
Ministry of Economy, Employment and Sustainable Development
Министерство экономики, занятости и долгосрочного развития

Direction Générale des Douanes et Droits Indirects
Directorate General of Customs and Excise
Главное управление таможен и косвенных пошлин

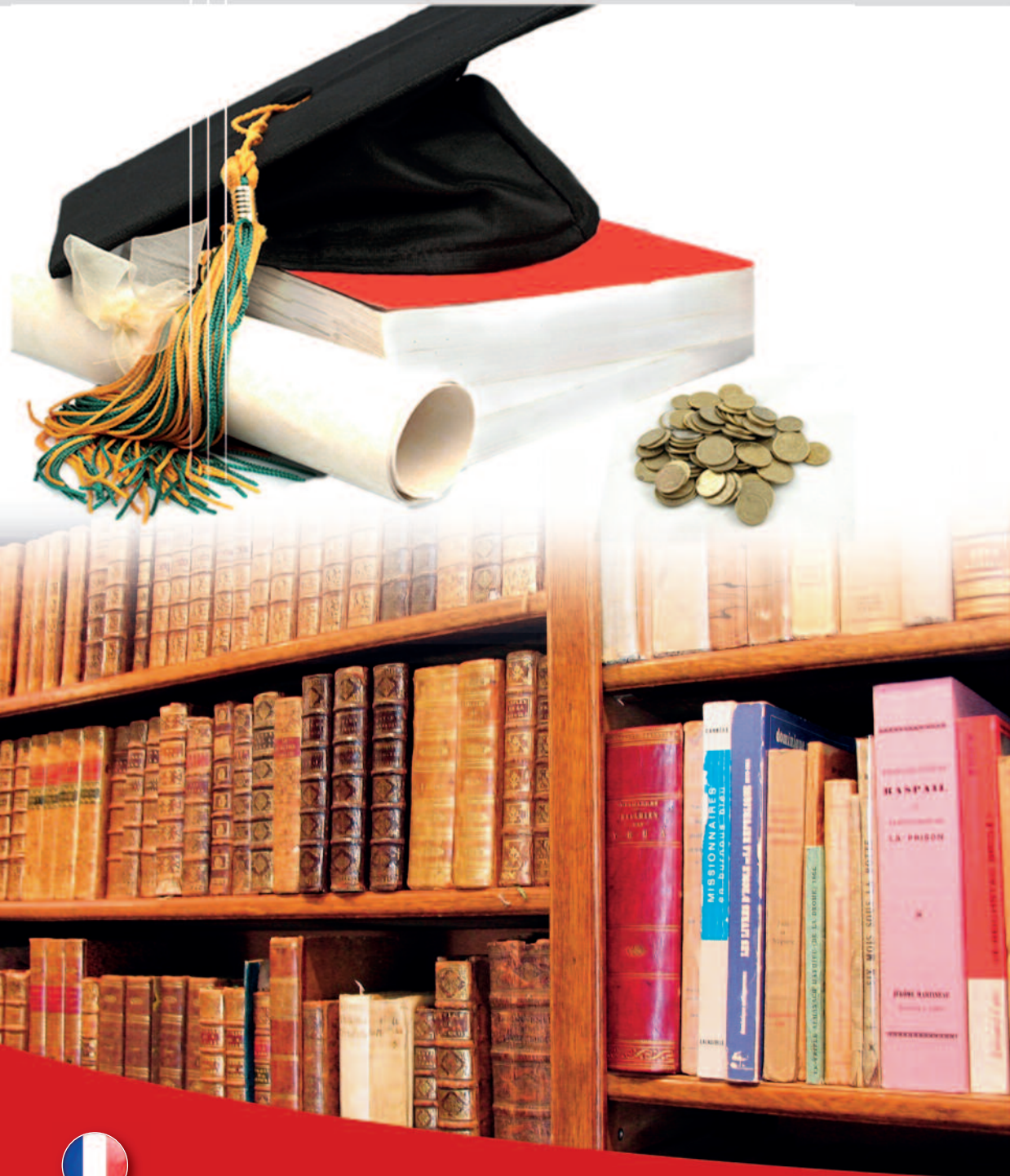
Les régimes douaniers privilégiés
Privileged customs procedures
Льготные таможенные режимы



www.douanes.ga

La douane vous informe
Customs informs you
Таможня Вас информирует





Les régimes douaniers privilégiés

DEMEMAGEMENTS/ EMMENAGEMENTS AU GABON

Admission en franchise des droits et taxes des effets et objets en cours d'usage composant le **mobilier personnel** des étrangers qui emménagent au Gabon, ou des nationaux qui rentrent définitivement.

Documents à produire :

- Une déclaration en douane sous le régime « Effets Personnels »
- Un certificat de changement de résidence délivré par l'autorité municipale du lieu de départ
- Un inventaire daté et signé par l'autorité municipale du lieu de départ, des effets et objets mobiliers constituant le déménagement et revêtu d'une attestation par laquelle ils déclarent sur l'honneur que ces effets et objets sont en cours d'usage et leur appartiennent depuis au moins six mois.

Ces documents doivent être établis au moment où les intéressés quittent leur domicile à l'étranger et être visés par le Consul du Gabon en fonction dans ledit pays.

Exclusions :

- Les stocks de matières premières ou de produits semi-ouvrés ou ouvrés ;
- Les véhicules automobiles, motocyclettes, aéronefs et bateaux de sport ou de plaisance.

Le régime de faveur est privatif aux mobiliers présentés à l'état complet et en rapport avec la situation sociale des importateurs.

Le déménagement doit avoir lieu en une seule fois, en même temps que le changement de résidence.

IMPORTATIONS A CARACTERE SOCIAL ET RELIGIEUX

Admission en franchise des droits et taxes des produits destinés à la Croix Rouge et aux œuvres similaires d'assistance ou de secours national spécialement désignées par le Ministre de la Santé Publique du Gabon, **sur décision du Directeur Général des douanes et droits indirects.**

L'immunité **est privative aux envois** adressés directement à ces organismes ou œuvres pour être répartis gratuitement par leurs soins. L'immunité est concédée par le Directeur des Douanes lorsque les envois remplissent les trois conditions suivantes

- Etre repris sur un titre de transport établi au nom des œuvres visées
- Etre constitués de dons destinés à être distribués gratuitement à titre charitable à des nécessiteux, sinistrés ou autres catégories de personnes dignes d'être secourues.

MISSIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES

Marchandises admises en franchise des droits et taxes à l'importation :

- Les objets et produits importés, pour leur usage personnel et celui de leur famille, par les Chefs d'Etat étrangers séjournant au Gabon;





- Les objets destinés à l'usage officiel des missions diplomatiques, des postes consulaires ou des organisations internationales, notamment pour ce qui est nécessaire à leur fonctionnement administratif (fournitures, carburants, mobilier et matériels de bureau ainsi que les autres articles ayant un caractère fonctionnel tels que publications, emblèmes, sceaux) ;
- Les petites quantités de marchandises destinées à être exportées à titre d'échantillons dans les ambassades ou consulats ;
- Les films destinés à être projetés ou visionnés dans les locaux diplomatiques ou consulaires ou dans les locaux des organismes internationaux.

Les véhicules et embarcations de service destinés à l'usage officiel des ambassades et des organisations internationales sont importés en franchise temporaire, sous réserve de déclaration d'importation sous le régime des ATN, dispensé de caution bancaire.

Les membres du personnel des Missions et Postes Consulaires sont répartis comme suit :

- **Agents diplomatiques** (Chefs de mission, Conseillers, Secrétaires et Attachés) et **fonctionnaires consulaires de carrière** (Consuls Généraux, Consuls généraux adjoints, Consuls, consuls adjoints et Vice-consuls).
- **Personnel administratif et technique** (Membres du personnel de la Mission employés dans le service administratif de la Mission).
- **Personnel de service** (membres du personnel de la Mission employés au service domestique de la Mission).

Ils bénéficient de la franchise pour les mobiliers, effets personnels et familiaux importés lors de leur première installation, ainsi en outre de la franchise pour les objets importés pendant la durée de leurs fonctions et destinés à leur usage personnel ainsi qu'à celui des membres de leur famille.

MEMBRES DU PERSONNEL DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES.

Les membres du personnel des Organisations Internationales **bénéficient de la franchise pour les mobiliers, effets personnels et familiaux importés lors de leur première installation.**

Le personnel assimilé aux Chefs de Missions Diplomatiques ou Agents diplomatiques **bénéficient des mêmes exonérations douanières que celles consenties aux agents diplomatiques de rang comparable.**

Les Experts ou Représentants des pays membres ou des organisations internationales auprès d'une organisation internationale peuvent bénéficier des mêmes facilités que celles accordées aux membres des missions diplomatiques.

DISPOSITIONS COMMUNES

Les privilèges prévus aux deux types de personnels sont subordonnés à la condition de réciprocité de la part des pays étrangers non signataires des Conventions de Vienne.

L'octroi des privilèges, au-delà des limites fixées est également subordonné à titre général à cette condition de réciprocité. Ils s'appliquent également aux représentants diplomatiques échangés par les Etats de l'Union Douanière et Economique de l'Afrique Centrale, à l'intérieur de celle-ci.

Le bénéfice des privilèges douaniers susvisés est subordonné à la condition que les membres de la famille de l'agent diplomatique, les membres du personnel administratif

et technique ainsi que leurs familles, le personnel de service ne soient pas ressortissants de l'Etat accrédité, n'y aient pas leur résidence permanente ou n'y aient pas été recrutés.

Les produits et objets admis en franchise ne peuvent être ni cédés, ni prêtés, à titre gratuit ou onéreux, à des personnes ne bénéficiant pas des privilèges et immunités prévus, sans avoir acquitté les droits et taxes dont ils ont été exemptés, en vigueur au moment de la cession ou du prêt.

Les véhicules automobiles et embarcations appartenant aux agents diplomatiques et assimilés au personnel des Organisations Internationales et ainsi qu'aux fonctionnaires consulaires sont **placés en admission temporaire IM5 dispensé de caution bancaire.**

La validité de ce titre est d'un an ; elle peut être renouvelée autant que de besoin.

Les membres du personnel des missions diplomatiques et consulaires ainsi que des organisations internationales **bénéficient de la dispense de visite des bagages à moins qu'il n'existe des motifs sérieux de croire que les bagages contiennent soient des objets autres que ceux destinés à l'usage personnel des intéressés, soit des objets dont l'importation ou l'exportation est interdite par la législation.** Dans ce cas, la visite ne doit se faire qu'en présence de l'intéressé ou de son représentant autorisé.

Les décisions d'admission en franchise sont prises par le Directeur Général des Douanes et Droits Indirects du Gabon, après avis du Département des Affaires Etrangères.

AUTRES FRANCHISES PARTICULIERES

- Dons offerts aux Chefs d'Etat et aux Gouvernements ;
- Les échantillons de valeur négligeable non destinés à la vente ;
- Les pièces de monnaie et les billets de banque destinés à l'Institut d'Emission des Etats d'Afrique Centrale (BEAC).
- Les affiches ainsi que les publications de propagande, même illustrées, qui ont pour objet de promouvoir le tourisme, les foires ou expositions à l'étranger, présentant un caractère général, pourvu que ces documents **soient destinés à être distribués gratuitement** et qu'ils ne contiennent pas de publicité commerciale dans une proportion supérieure à 25 % ;
- Livres, brochures et imprimés similaires en feuilles isolées même pliées.
- Dictionnaires et encyclopédies, même en fascicules. Albums ou livres d'images et albums à dessiner ou à colorier, pour enfants
- Musiques manuscrites ou imprimées, illustrées ou non, même reliées.

Sauf autorisation spéciale de l'administration des douanes et droits indirects, il est interdit d'utiliser les objets admis en franchise à d'autres usages que ceux en vue desquels la franchise a été accordée.

PROCEDURE SIMPLIFIEE DES REGIMES PRIVILEGIÉS : « 1e VISA ELECTRONIQUE »

Cas des opérateurs qui bénéficient, d'une Convention, d'un Contrat ou de toute dispositions légales (note, lois, arrêtés...) leur octroyant un Régime Privilégié.

Lorsque vous êtes bénéficiaire d'une mesure dérogatoire, vous pouvez vous rapprocher directement de votre commissionnaire en douane agréé pour l'établissement d'une demande informatisée, sans avoir à adresser une demande, au préalable, au Directeur Général des Douanes pour l'obtention d'une autorisation d'importer en Régime Privilégié.

Sources Art.276 du Code des Douanes CEMAC et Acte n°2/92-UDEAC-556-CD-SE 1 portant révision de l'Acte 13/65 – UDEAC-35 fixant les conditions d'application de l'article 241 du Code des Douanes CEMAC





Privileged customs procedures

MOVING FROM OR TO GABON

Duty-free and tax-free entry of goods and objects in use making up the personal effects of foreigners who move to Gabon or nationals returning permanently.

Documents to be produced:

- Customs declaration under the "Personal Effects" procedure;
- Certificate of residence issued by the municipal authority of the place of departure;
- Inventory, dated and signed by the municipal authority of the place of departure, of the household effects constituting the move and with an accompanying statement declaring on oath that these effects and objects are in use and have been their property for at least six months.

These documents must be drafted when the parties in question leave their homes abroad and receive their visas from the Consul of Gabon based in their country.

Exclusions:

- Inventories of raw materials, semi-finished or finished products;
- Motor vehicles, motorcycles, aircraft and sport or pleasure boats.

The privileged procedure is restricted to movable goods presented in full and according to the social situation of the importers.

The move should take place once only, at the same time as the change of residence.

IMPORTS OF A RELIGIOUS OR SOCIAL CHARACTER

Duty-free and tax-free entry for products for the Red Cross and similar works of national assistance or emergency, specially designated by the Minister of Public Health of Gabon, **by decision of the Director General of Customs and Excise.**

Immunity is **restricted to consignments** sent directly to these organizations or works for free distribution by them. Immunity is granted by the Director of Customs when the consignments meet the following three conditions:

- Mention on a bill of lading made out in the name of the intended works
- They must consist of donations for charitable distribution free of charge to the needy, disaster victims or other groups deserving of rescue.

DIPLOMATIC AND CONSULAR MISSIONS

Goods exempted from import duties and taxes:

- Objects and products imported for the personal use of foreign Heads of State and their families residing in Gabon;
- Articles for the official use of diplomatic missions, consular posts and international organizations, including everything necessary for their administration (supplies, fuel, furniture and office equipment plus other items of a functional nature, such as publications, emblems, seals);
- Small quantities of goods for export as samples in embassies or consulates;
- Films to be projected or viewed in diplomatic or consular premises or in the premises of international organizations.

Vehicles and service marine craft for the official use of embassies and international organizations are imported temporarily free of duty, subject to an import declaration under the ATN procedure, with waiver of bank guarantee.

The staff of Missions and Consular Posts are distributed as follows:

- **Diplomatic Agents** (Heads of Mission, Consultants, Secretaries and Attachés) and **career consular officers** (Consuls General, Assistant Consuls General, Consuls, Vice-consuls and Assistant Consuls).
- **Administrative and technical staff** (Mission staff employed in the administrative service of the Mission).
- **Service staff** (Mission staff employed in the domestic service of the mission).

These individuals are exempt from duty on movable goods and personal and family effects imported during their first move and are also exempt from duty on items imported during their term of office for their own use and for use by members their families.

STAFF OF INTERNATIONAL ORGANISATIONS.

Staff of international **organizations are exempt from duty on furniture and personal and family effects imported during their first move.**

Staff assigned to Heads of Diplomatic Missions or Diplomatic Agents **enjoy the same customs exemptions as those granted to diplomatic agents of comparable rank.**

Experts or Representatives of member countries of international organization can benefit from the same facilities as those accorded to the members of diplomatic missions.

COMMON PROVISIONS

The privileges provided for the two types of staff are subject to the condition of reciprocity on the part of foreign countries that are not signatories of the Vienna Conventions.

The granting of privileges, beyond the set limits, is also subject in general to this condition of reciprocity. They also apply to diplomatic representatives exchanged by the states of the Central African Customs and Economic Union.

The benefit of the above-mentioned customs privileges is subject to the condition that families of diplomatic agents, members of administrative and technical staff and their families and service personnel are not nationals or permanent residents of the host state and were not recruited there.





Enregistrement vols int



Import duty free products and objects may not be transferred or loaned, whether free of charge or for a fee, to people who do not enjoy the privileges and immunities provided, without prior payment of the exempted duties and taxes in force at the time of the transfer or loan.

Motor vehicles and marine craft belonging to diplomatic agents and those assigned to staff of international organizations as well as to consular officers are granted temporary IM5 exemption with waiver of bank guarantee.

This exemption is valid for one year and can be renewed as needed.

Staff members of diplomatic and consular missions and international organizations **enjoy exemption from baggage searches unless there are serious grounds for believing that the baggage contains either objects not intended for the personal use of the parties in question or articles whose import or export is prohibited by law.** In this case, the search must only be performed in the presence of the individual in question or his authorized representative.

Decisions on duty exemptions are made by the Director General of Customs and Excise of Gabon, on the advice of the Department of Foreign Affairs.

OTHER SPECIAL EXEMPTIONS

- Donations to Heads of State and Governments;
- Samples of negligible value, not intended for sale;
- Coins and banknotes for the Issuing Authority of the Central African States (BEAC).
- Posters and publicity, including illustrated materials, which are intended to promote tourism, fairs and exhibitions abroad, of a general nature, provided that these documents are intended to be distributed free of charge and where commercial advertising does not exceed 25%;
- Books, brochures and similar printed materials in single sheets, included folded materials.
- Dictionaries and encyclopaedias, including those in separate sections. Albums or picture books and drawing or colouring books for children
- Handwritten or printed music, whether or not they are illustrated, including bound manuscripts.

Unless otherwise authorized by the Customs and Excise service, it is prohibited to use articles imported duty-free for purposes other than those for which the exemption was granted.

SIMPLIFIED PRIVILEGED PROCEDURES: "ELECTRONIC VISA"

For operators who benefit from a Convention, Contract or any legal provisions (notes, laws, decrees...) granting them a Privileged Procedure.

If you are the beneficiary of an exemption, you can approach your approved customs broker directly to set up a computer application, without having to submit an application in advance to the Director General of Customs for import authorization under the Privileged Procedure.

Sources Art.276 of the Customs Code CEMAC and Act No. 2/92-UDEAC-556-CD-SE 1 amending Act 13/65 – UDEAC-35 setting the conditions for application of Article 241 of the Customs Code CEMAC



Льготные таможенные режимы

ПЕРЕЕЗД В ГАБОН/ВЫЕЗД ИЗ ГАБОНА

Освобождение от уплаты пошлин на используемые товары и предметы, относящиеся к движимому имуществу иностранцев, переезжающих в Габон или граждан страны, возвращающихся окончательно.

Документы:

- Таможенная декларация «Личные вещи»
- Подтверждение о смене места жительства, выданное муниципальным органом населенного пункта выезда
- Список предметов движимого имущества, составляющих переезд, датированный и подписанный муниципальным органом населенного пункта выезда, снабженный свидетельством переезжающего о том, что эти предметы являются предметами личного пользования и принадлежат ему не менее шести месяцев.

Эти документы должны быть составлены в момент, когда заинтересованные лица покидают свое место жительства за границей, и должны быть адресованы действующему Консулу Габона в стране выезда.

Исключения:

- Запасы сырья, или полуфабрикатов, или готовой продукции;
- Автомобили, мотоциклы, воздушные судна и спортивные корабли или прогулочные яхты.

Льготный режим предоставляется по движимому имуществу, представленному в полном объеме и связанному с социальным положением импортера.

Переезд должен быть осуществлен за один прием, также как и смена места жительства.

ВВОЗИМЫЕ ОБЪЕКТЫ СОЦИАЛЬНОГО И РЕЛИГИОЗНОГО ХАРАКТЕРА

Освобождение от уплаты пошлин на продукцию, предназначенную для Красного Креста и благотворительных учреждений подобного типа или национальных учреждений помощи, специально назначенных Министерством здравоохранения Габона, по решению Генерального директора таможни и акцизов.

Освобождение от налогов распространяется на посылки, адресованные напрямую этим организациям или благотворительным организациям, для бесплатного распределения по их усмотрению. Освобождение от налогов предоставляется Директором таможни, когда посылки соответствуют трем следующим условиям:

- Быть упомянутыми на проездном документе, составленном на имя принимающих организаций
- Состоять из пожертвований, которые должны будут бесплатно распределены с благотворительными целями нуждающимся, потерпевшим бедствия или другим категориям людей, нуждающимся в помощи.

ДИПЛОМАТИЧЕСКИЕ И КОНСУЛЬСКИЕ МИССИИ

Товары, освобожденные от ввозных пошлин и налогов:

- Ввозимые объекты и продукты личного пользования и используемые семьей глав иностранных государств, пребывающих в Габоне;



- Объекты, предназначенные для официального использования в рамках дипломатических миссий, консульских должностей или международных организаций, в частности в целях, касающихся их административного функционирования (предметы снабжения, горючее, движимое имущество и офисные материалы, имеющие функциональный характер, такие как публикации, эмблемы, печати);
- Небольшое количество товаров, предназначенных для распространения в качестве образчиков в посольствах и консульствах;
- Фильмы, предназначенные для показа или просмотра в дипломатических или консульских помещениях или в помещениях международных организаций.

Служебные транспортные средства и небольшие судна, предназначенные для официального использования посольствами и международными организациями, импортируются с временным освобождением от уплаты пошлин при условии декларирования ввоза в режиме ATN, освобожденные от банковской гарантии.

Члены персонала командированных сотрудников и консульских позиций распределены следующим образом:

- Дипломатические агенты (Главы миссий, Советники, Секретари и Атташе) и консульские должностные лица (Генеральные Консулы, Заместители Генерального Консула, консулы, заместители консулов и вице-консулы).
- Административный и технический персонал (Члены персонала Миссии, работающие в административной службе Миссии).
- Обслуживающий персонал (члены персонала Миссии, занимающиеся бытовым обслуживанием Миссии).

Они пользуются освобождением от налогов на движимое имущество, личное и семейное имущество, ввезенное при их первом размещении, а также на объекты ввезенные в период исполнения их профессиональных функций и предназначенные для личного пользования ими или членами их семей.

ЧЛЕНЫ ПЕРСОНАЛА МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ.

Члены персонала международных организаций пользуются освобождением от уплаты пошлин и налогов на движимое имущество, предметы личного пользования и используемые членами семьи, ввезенные при их первом размещении.

Персонал, приравненный к руководителям дипломатических миссий или дипломатическим агентам, пользуется тем же режимом таможенных льгот, что и дипломатические агенты подобного уровня.

Эксперты или представители стран участников или международных организаций имеют право пользоваться теми же льготами, которые предоставлены членам дипломатических миссий.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Привилегии, предусмотренные для двух типов персонала, подчинены условию обоюдного согласия со стороны иностранных государств, не подписавших Венскую Конвенцию.

Предоставление привилегий, выходящих за пределы установленных лимитов, также подчинено главным образом условию обоюдного согласия. Они также применяются к дипломатическим представителям государств Таможенного и экономического союза Центральной Африки в командировке в рамках данного союза.

Пользование таможенными льготами, указанными выше, подчинено условию, согласно которому члены семьи дипломатического агента, члены административного и технического персонала, а также члены их семей и обслу-

живающий персонал не являются представителями государства-поручителя, не находятся там на постоянном проживании и не работают там.

Продукция и объекты, не облагаемые налогом, не могут быть уступлены или одолжены, бесплатно или за деньги, лицам, не имеющим право на предусмотренные льготы и привилегии. Пошлины и налоги на эти товары должны быть оплачены в момент передачи или одалживания.

Автомобильные средства или небольшие лодки, принадлежащие дипломатическим агентам и сотрудникам, приравненным к персоналу международных организаций, а также консульским должностным лицам, имеют временные льготы типа IM5, освобожденные от выплаты банковской гарантии.

Срок действия этого статуса – 1 год; он может быть обновлен необходимое количество раз.

Члены персонала дипломатических и консульских миссий, а также международных организаций освобождаются от досмотра багажа, исключая случаи, когда имеются серьезные мотивы полагать, что в багаже содержатся объекты, не предусмотренные для личного пользования, или объекты, ввоз или вывоз которых запрещен законом. В данном случае, досмотр должен осуществляться только в присутствии заинтересованного лица или его официального представителя.

Решения об освобождении от уплаты пошлин принимается Генеральным директором по таможне и акцизам Габона, после распоряжения Департамента иностранных дел.

ДРУГИЕ ОСОБЫЕ ПРИВИЛЕГИИ

- Дарения главам государств и правительства;
- Образчики невысокой ценности, не предназначенные для продажи;
- Монеты и банкноты, предназначенные эмиссионным институтам государств Центральной Африки (BEAC).
- Афиши и публикации пропагандистского характера, даже иллюстрированные, которые имеют целью продвижение туризма, ярмарок или выставок за границей, имеющие общий характер, с учетом их бесплатного распространения и отсутствия коммерческой рекламы в пропорции, превышающей 25 %;
- Книги, брошюры и печатные материалы подобного характера на отдельных листах, даже сложенные.
- Словари и энциклопедии, даже выходящие отдельными выпусками. Альбомы или книги с картинками и альбомы для рисования и раскрашивания для детей.
- Рукописные или печатные ноты, иллюстрированные или нет, даже в переплете.

За исключением специального разрешения администрации таможни и акцизов, запрещено использовать объекты, освобожденные от налогов, для целей, отличных от тех, на которые была предоставлена льгота.

ОБЛЕГЧЕННАЯ ПРОЦЕДУРА ДЛЯ ЛЬГОТНОГО РЕЖИМА: «ЭЛЕКТРОННАЯ ВИЗА»

Касается операторов, пользующихся договоренностью, контрактом или другим законным распоряжением (примечание, закон, постановление...), обеспечивающими им льготный режим.

Когда Вы пользуетесь мерой, принятой в порядке исключения, Вы можете напрямую обратиться к Вашему официальному посреднику в таможенных операциях для составления запроса в электронной форме, не имея необходимости предварительно подавать запрос Генеральному директору Таможни для получения разрешения на ввоз в льготном режиме.

Источники: статья 276 Таможенного Кодекса Экономического и валютного сообщества Центральной Африки и Акт n°2/92- Таможенного и экономического союза Центральной Африки -556-Таможенного Кодекса -SE 1, пересматривающего Акт 13/65 – Таможенного и экономического союза Центральной Африки-35, фиксирующего условия применения статьи 241 Таможенного Кодекса Экономического и валютного сообщества Центральной Африки



*Ne vous mettez pas en infraction
Avoid committing an offence!
Не нарушать!*



Direction Générale des Douanes et Droits Indirects

Hôtel des Douanes - Zone Industrielle d'Oloumi
BP 40 Libreville- Gabon

Tél. : +241 01 79 53 72 - contact.dgddi@douanes.ga

www.douanes.ga